

**第一回川柳大会
(CASIO杯)
別府大学別科日本語課程様
2024年 初夏**

1. 活動の記憶を写真を通して振りかえってみよう
2. CASIOから優秀者の発表
3. 総括（別科日本語課程の岩井様より）



別府大学別科日本語教育課程において、川柳大会が開催されました（2024年6月）

テーマ「日本語を楽しむ」

別府大学別科日本語課程の全学生が参加した川柳大会は、言葉の力とメッセージの重要性を学びながら日本語の楽しさを体験する貴重な機会となりました。

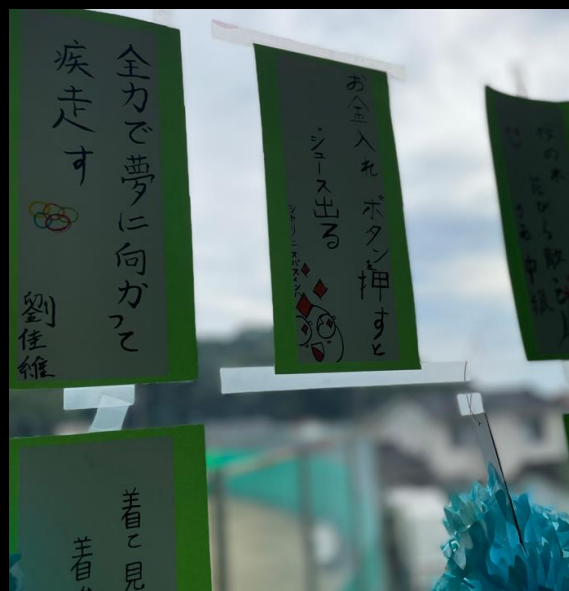
学生たちは教科書や語彙集を駆使し、自らの能力を最大限に発揮して作品を完成させる過程で、言葉の深さを理解しました。教員は創作意欲を引き出すために様々な方法を試み、学生たちはそれに応えて挑戦しました。この結果、学生たちは言葉が持つ力を実感し、成長することができました。

また、教員自身も初めから無理だと決めつけず、どんな課題にも積極的に取り組む姿勢を学びました。

川柳大会を通じて得た貴重な経験と学びを提供してくださった関係者の皆様に心から感謝申し上げます。



どのような学びがあったのでしょうか、楽しみです





川柳に挑戦してくれた学生たちです







優秀者の発表



最優秀CASIO賞（1名）

桜の木 花びら散って さあ中級

優秀賞(2名)

友達と 別府の花火 冬の空
夜一人 電話が増える 両親に

入賞(5名)

黄色い葉 周りにはだんだん 静かになる

おはようと いわれてとても うれしいよ

冷たい手 雪と遊んだ 冬休み

大好きだ 難しくても 日本語が

あしたから 猫の生活 してみたい

別府大学別科日本語課程 岩井様からの総括です

活動における背景、推進されるための入念な準備と、
周りの理解と協力があり成り立っていますね
素晴らしい活動による素晴らしい成果と感じました
推進と総括ありがとうございました（CASIO小川）

第一回川柳大会を終えて

小川様からご提案いただいた川柳大会は、別府大学別科日本語課程に在籍するすべての学生が参加して実現しました。日本事情の授業の一環として、「日本語を楽しむ」を目的に、この取り組みを行いました。当初は学生たちの日本語レベルが初級程度であることから、実現の可能性に対する不安もありましたが、教員たちの前向きな意見や支援を得て、全学生の参加が決まりました。

学生たちに川柳の魅力や作り方を伝えるために、試行錯誤しながら、マインドマップやかるたなど様々な方法を用い、学生たちの創作意欲を引き出すよう取り組みました。特に、学生たちが自分の言葉で表現することを重視し、スマートフォンではなく教科書や語彙集を使いながら作品を作り上げるよう指導しました。その過程で、微妙なニュアンスの違いや同義語を考える際には電子辞書を活用し、学生と教員とでディスカッションを行いました。

また、作品の完成には多くの学生が苦勞し、解釈の違いや再編成の必要性を認識する場面もありました。しかし、学生たちは、川柳の短い文に込められた深い意味に触れ、言葉の持つ力やメッセージの重要性を感じ、それぞれが独自の視点で考え、作品を完成させながら学びと成長を得ることができたのではないのでしょうか。指を折りながら、必死に575と自作品を確認する姿は、ほほえましいものがありました。

日本語能力試験まで時間が限られている中、作品作りに集中できなかった学生もいるかもしれません。しかし、川柳に挑戦したことは、テストのためだけの日本語ではなく、日本語の本当の楽しさや深さを感じるチャンスでもありました。川柳を生み出す苦しみを経験することや、言葉の響きや意味を探求することで、言語学習の真髄に触れる良い機会となったのではないのでしょうか。今回の経験は、学生たちのこれからの日本語学習に、好影響を与える貴重な経験となったことは間違いありません。

作品作りが難しい時期だからこそ、学生たちが努力して成し遂げた作品の意味や感情がより深く伝わることを願います。日本語の持つ表現力や豊かさを体験し、言葉を通じて新たな発見や気づきを得ることができれば、それが最大の成果となるでしょう。また、はじめから無理だと決めつけるのではなく、何事にも挑戦してみることの大切さを再認識させられた経験でもありました。

このような貴重な機会を提供してくださった小川様とカシオ計算機株式会社の皆様に感謝申し上げます。

今後も学生たちにとって有意義な教育活動が続けられることを願っています。

審査員の紹介と総評

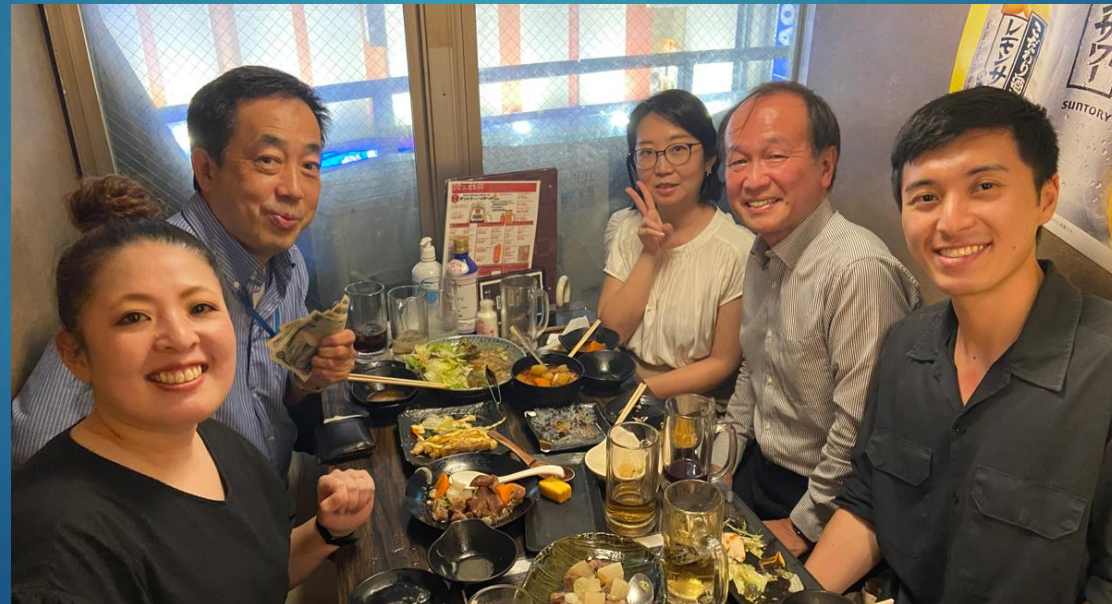
村川 義明	株式会社 デジタルジャパン 代表	日本語パートナーズ ベトナム派遣3期	作品から学生の夢や努力、日常の喜怒哀楽、日本への関心などが短い文章から自然に伝わってきて大変感銘を受けました。どんな学生がつくったのか想像しながら一句一句読ませて頂きましたが、どれも力作で甲乙つけるのが本当に難しかったです。どうもありがとうございました。
佐野太星	Tokyo Footsteps Tours 代表	日本語パートナーズ インドネシア派遣19期	季節や普段の生活で感じたことが、五七五に上手に盛り込んでいました。皆、少しテーマが似てしまっていたので、他の人とは違うテーマを選んだ方が、新鮮な感じがして良いと感じました。別府という自然や温泉に恵まれた土地で生活を送っているみなさんのため、別府ならではの川柳も作ってみてください！
谷保夏世	米日 カウンセラー ジャパン	日本語パートナーズ ベトナム派遣3期	桜や雪など日本人も大好きな自然美に触れた句や、コンビニや路上のごみ箱のことなど、日本人があまり気に留めないことに注目されている句など、みなさん違う視点で日本を見ていらっしゃるのがおもしろかったです。留学生のみなさんは勉強やアルバイトで毎日忙しい時間を過ごされていると思いますが、日々の生活の中にそれぞれが思う「日本」を見つけてくださっていることをうれしく思いました。
小林広子	公益財団法人 横浜市国際交流協会 鶴見国際交流ラウンジ 館長	日本語パートナーズ インドネシア派遣11期	留学生の皆さんが、異国での生活に戸惑いながらも、四季折々の美しさを愛でたり、何かに憧れを抱いたりする様子、気持ちがとてもよく伝わってきました。自分の気持ちを言葉に託し、日本語の面白さをこれからも味わってほしいと思います。
小川宗之	カシオ計算機 EdTech事業部	国際交流基金 日本語パートナーズ 派遣応援団	難しいテーマでしたが、素晴らしい作品が数多く生まれました。日本語を学ぶ楽しさに少しでも貢献できたこと嬉しく思います。運営頂きました別科日本語課程の教員の皆様にも心からお礼申し上げます。審査員もみなとても悩みましたが、楽しく審査ができたことをこちらからもお礼申し上げます。教育関係者の参考になると幸いです。

学生のみなさまへ

素敵な作品をありがとうございました

日本語をさらに勉強して未来に向かって羽ばたいてください

審査員一同&CASIO





(特別編)

**七夕では短冊を飾ったようです
とてもきれいなので、みなさまにも共有いたします**







Boost Your Curiosity

カシオは「学び」の支援を行い、生徒の学びへの「好奇心」を高めます

学びの原点は好奇心であり、好奇心によって興味が生まれます
これらは人生を豊かにする大切な要素であると、私達は信じています

